

STIER

ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG

STIER Wechselakku-COB-LED-Baustrahler 5000 Lumen 50 W 903859



Operating instructions (EN)

Instrucciones de Uso (ES)

Mode d'emploi (FR)

Istruzioni d'uso (IT)

Gebruiksaanwijzing (NL)

Instrukcja obsługi (PL)

Bruksanvisning (SV)

Version: 2025-10-08

STIER Industrial GmbH | Friedrichstraße 224 | 10969 Berlin | Germany | info@stier.de

EG-Konformitätserklärung



Der Hersteller,

Stier Industrial GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass folgendes Produkt:

STIER Wechselakku-COB-LED-Baustrahler 5000 Lumen 50 W
903859

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Richtlinien übereinstimmt:

EN 55015
EN 61547
EN 60598-1

Bei einer eigenmächtigen baulichen Veränderung oder Ergänzung der Produkte kann die Sicherheit in unzulässiger Weise beeinträchtigt werden, sodass die EG-Konformitätserklärung ungültig wird.

Name und Anschrift der bevollmächtigten Person für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen:

Tobias Karl Wolfgang Tschötsch
Contorion GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin, Deutschland

Hinweis: Die oben genannte Person ist zugleich bevollmächtigt, diese Konformitätserklärung im Namen des Herstellers zu unterzeichnen.

Unterschrift:

Berlin, den 08.10.2025, Tobias Karl Wolfgang Tschötsch, Geschäftsführer und Gründer

EC declaration of conformity



The manufacturer,

Stier Industrial GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin

Declares in sole responsibility that the following product:

STIER Interchangeable Battery COB LED Floodlight 5000 Lumens 50 W
903859

to which this statement relates, complies with the following guidelines:

EN 55015
EN 61547
EN 60598-1

In the event of an unauthorized structural change or addition to the products, safety can be impaired in an impermissible way, so that the EC declaration of conformity becomes invalid.

Name and address of the authorised person for the compilation of the technical documentation:

Tobias Karl Wolfgang Tschötsch
Contorion GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin, Germany

Note: The above-mentioned person is also authorized to sign this declaration of conformity on behalf of the manufacturer.

Signature:

Berlin, the 08.10.2025, Tobias Karl Wolfgang Tschötsch, Managing Director and Founder

Declaración CE de conformidad



El fabricante,

Stier Industrial GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin

Declara bajo exclusiva responsabilidad que el siguiente producto:

STIER Proyector LED COB de batería intercambiable 5000 lúmenes 50 W
903859

a la que se refiere esta declaración, cumple con las siguientes pautas:

EN 55015
EN 61547
EN 60598-1

En el caso de un cambio estructural no autorizado o una adición a los productos, la seguridad puede verse afectada de manera inadmisibles, de modo que la declaración CE de conformidad deje de ser válida.

Nombre y dirección de la persona autorizada para la elaboración de la documentación técnica:
Tobias Karl Wolfgang Tschötsch
Contorion GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin, Alemania

Nota: La persona mencionada anteriormente también está autorizada a firmar esta declaración de conformidad en nombre del fabricante.

Firma:



Berlin, el 08.10.2025, Tobias Karl Wolfgang Tschötsch, Director General y Fundador

Déclaration CE de conformité



Le fabricant,

Stier Industrial GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin

Déclare en toute responsabilité que le produit suivant :

Batterie interchangeable STIER COB LED Floodlight 5000 Lumens 50 W
903859

à laquelle se rapporte cette déclaration, respecte les directives suivantes :

EN 55015
EN 61547
EN 60598-1

En cas de modification structurelle ou d'ajout non autorisé aux produits, la sécurité peut être altérée de manière inacceptable, de sorte que la déclaration CE de conformité devient invalide.

Nom et adresse de la personne habilitée pour l'établissement de la documentation technique :
Tobias Karl Wolfgang Tschötsch
Contorion GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin, Allemagne

Remarque : La personne mentionnée ci-dessus est également autorisée à signer cette déclaration de conformité au nom du fabricant.

Signature:

Berlin, le 08.10.2025, Tobias Karl Wolfgang Tschötsch, directeur général et fondateur

Dichiarazione di conformità CE



Il produttore,

Stier Industrial GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlino

Dichiara in esclusiva responsabilità che il seguente prodotto:

STIER Proiettore LED COB a batteria intercambiabile 5000 lumen 50 W
903859

a cui si riferisce la presente dichiarazione, è conforme alle seguenti linee guida:

EN 55015
EN 61547
Norma EN 60598-1

In caso di modifica strutturale o aggiunta non autorizzata ai prodotti, la sicurezza può essere compromessa in modo inammissibile, per cui la dichiarazione di conformità CE non è più valida.

Nome e indirizzo della persona autorizzata per la compilazione della documentazione tecnica:
Tobias Karl Wolfgang Tschötsch
Contorion GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin, Germania

NOTA: La persona sopra menzionata è inoltre autorizzata a firmare la presente dichiarazione di conformità per conto del produttore.

Firma:

Berlin, il 08.10.2025, Tobias Karl Wolfgang Tschötsch, amministratore delegato e fondatore

EG-verklaring van overeenstemming



De fabrikant,

Stier Industrial GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlijn

Verklaart als enige verantwoordelijk dat het volgende product:

STIER Verwisselbare Batterij COB LED Breedstraler 5000 Lumen 50 W
903859

waarop deze verklaring betrekking heeft, voldoet aan de volgende richtlijnen:

NL 55015
NL 61547
EN 60598-1

In het geval van een ongeoorloofde structurele wijziging of toevoeging aan de producten kan de veiligheid op ontoelaatbare wijze in het gedrang komen, zodat de EG-conformiteitsverklaring ongeldig wordt.

Naam en adres van de gemachtigde voor het opstellen van de technische documentatie:
Tobias Karl Wolfgang Tschötsch
Contorion GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin, Duitsland

Opmerking: Bovengenoemde persoon is ook bevoegd om deze conformiteitsverklaring namens de fabrikant te ondertekenen.

Handtekening:



Berlin, de 08.10.2025, Tobias Karl Wolfgang Tschötsch, directeur en oprichter

Deklaracja zgodności WE



Producent,

Stier Industrial GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin

Oświadczam z wyłączną odpowiedzialnością, że następujący produkt:

STIER Naświetlacz LED z wymienną baterią COB 5000 lumenów 50 W
903859

do których odnosi się niniejsze stwierdzenie, jest zgodny z następującymi wytycznymi:

EN 55015
EN 61547
EN 60598-1

W przypadku nieautoryzowanej zmiany konstrukcyjnej lub dodatku do produktów, bezpieczeństwo może zostać naruszone w niedopuszczalny sposób, tak że deklaracja zgodności WE stanie się nieważna.

Nazwa i adres osoby upoważnionej do sporządzania dokumentacji technicznej:
Tobias Karl Wolfgang Tschötsch
Contorion GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin, Niemcy

Uwaga: Wyżej wymieniona osoba jest również upoważniona do podpisania niniejszej deklaracji zgodności w imieniu producenta.

Podpis:

Berlin, 08.10.2025, Tobias Karl Wolfgang Tschötsch, Dyrektor Zarządzający i Założyciel

EG-försäkran om överensstämmelse



Tillverkaren,

Stier Industrial GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin

Förklarar på eget ansvar att följande produkt:

STIER Utbytbart Batteri COB LED-Strålkastare 5000 Lumen 50 W
903859

som detta uttalande avser, uppfyller följande riktlinjer:

SS-EN 55015
SS-EN 61547
EN 60598-1

I händelse av en obehörig strukturell förändring eller tillägg till produkterna kan säkerheten försämrats på ett otillåtet sätt, så att EG-försäkran om överensstämmelse blir ogiltig.

Namn på och adress till den person som är behörig att sammanställa den tekniska dokumentationen:
Tobias Karl Wolfgang Tschötsch
Contorion GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin, Tyskland

Notera: Ovan nämnda person är också behörig att underteckna denna försäkran om överensstämmelse på tillverkarens vägnar.

Underskrift:

Berlin, den 08.10.2025, Tobias Karl Wolfgang Tschötsch, VD och grundare

Sicherheitshinweise und Kennzeichnungen

Sicherheitshinweise und wichtige Erläuterungen sind durch folgende Piktogramme gekennzeichnet:



GEFAHR

Kennzeichnet Hinweise, die genau zu beachten sind, um eine Gefahr für Leib und Leben von Personen auszuschließen.



VORSICHT

Kennzeichnet Hinweise, die genau einzuhalten sind, um eine Verletzung von Personen auszuschließen.



ACHTUNG

Kennzeichnet Hinweise, die genau einzuhalten sind, um Materialbeschädigungen und/oder Zerstörungen vorzubeugen.



HINWEIS

Kennzeichnet technische oder sachliche Notwendigkeiten, die besondere Beachtung erfordern.

DE

Vorwort

Die vorliegende Originalbetriebsanleitung vermittelt alle notwendigen Kenntnisse zur sicheren Handhabung und Erhaltung der vollen Funktionsfähigkeit des beschriebenen Produkts. Demzufolge sind alle Hinweise vor Inbetriebnahme des Produkts sorgfältig zu lesen und anschließend zu befolgen. Nur somit können Unfälle vermieden und die Garantie gewährleistet werden.

Urheberrecht

Das Urheberrecht an dieser Betriebsanleitung obliegt der Stier Industrial GmbH. Die Betriebsanleitung darf ausschließlich mit schriftlicher Genehmigung vom Hersteller übersetzt, vervielfältigt oder an Dritte weitergereicht werden.



DE **GEBRAUCHSANLEITUNG LESEN** Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt aufstellen, in Betrieb nehmen oder Eingriffe daran vornehmen.



ÜBER DIESE ANLEITUNG

BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN: Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einrichten, in Betrieb nehmen oder Eingriffe daran vornehmen.



ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Vor der Bedienung diese Bedienungsanleitung aufmerksam durchlesen, um sich mit der Verwendung in vollem Umfang vertraut zu machen. Eine unsachgemäße Bedienung kann eine Gefährdung verursachen. Die vollständige Beachtung aller Sicherheitshinweise und Informationen ermöglicht einen bestimmungsgemäßen Gebrauch. STIER Werkzeug ist langlebig, kraftvoll und widerstandsfähig. Ob Werkstattbedarf, Druckluft- oder Befestigungstechnik, Handwerkzeug oder Materialbearbeitung: Das breite STIER Sortiment bietet für all deine Herausforderungen echte Profi-Qualität.

@stier_official

@STIER.Werkzeug

@STIER.Werkzeug

etwaige Schäden, die auf unsachgemäßen oder fehlerhaften Gebrauch zurückzuführen sind, übernimmt der Hersteller keinerlei Haftung. Bewahren Sie die Sicherheits- und Bedienungsanleitungen für den zukünftigen Gebrauch sorgfältig auf. Die Anweisungen in diesem Handbuch ersetzen jedoch keine Normen oder zusätzliche (auch nicht gesetzliche) Vorschriften, die aus Sicherheitsgründen erlassen wurde.

ENTSORGUNG

Dieses Altgerät kann an eine Entsorgungsstelle abgegeben werden, wo es im Sinne des nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetzes entsorgt wird. Das Gerät und seine Zubehörteile sind aus verschiedensten Materialien zusammengesetzt. Defekte Komponenten müssen als Sondermüll behandelt und entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen entsorgt werden. Ziehen Sie vor der Entsorgung des Produkts Möglichkeiten zur Abfallvermeidung (z. B. Veräußerung funktionsfähiger Produkte oder Reparatur) in Betracht. Entfernen Sie alle Betriebsmittel aus dem Produkt (Öl, Kraftstoff). Entnehmen Sie Batterien / Akkus und Lampen / Leuchtmittel vor der Entsorgung aus dem Produkt, wenn dies zerstörungsfrei möglich ist. Private Endkunden können das Produkt zur Entsorgung bei einer öffentlichen Sammel- oder Rücknahmestelle in ihrer Nähe abgeben. Adressen geeigneter Sammelstellen erhalten Sie von der Stadt- oder

Kommunalverwaltung. Gewerbliche Endkunden können das Produkt zur Entsorgung an einer der folgenden Stellen abgeben: Hersteller.



RECHTSVORBEHALT

Die STIER Industrial GmbH haftet nicht für den Verlust von Daten auf eingesandten Geräten. Alle Angaben, die als Marken oder Dienstleistungsmarken bekannt sind, sind entsprechend hervorgehoben. Die Benutzung dieser Angaben soll nicht die Validität oder Reputation der Marken oder Dienstleistungsmarken beeinflussen. STIER Industrial GmbH behält sich vor, bei Bedarf Änderungen, Löschungen oder Ergänzungen der bereitgestellten Informationen oder Daten durchzuführen. Technische Daten, Spezifikationen und Erscheinungsbild können unangekündigt geändert werden und in den Darstellungen vom tatsächlichen Produkt abweichen.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER und das STIER-Logo sind eingetragene Marken von STIER Industrial GmbH



ONLINEMANUAL

Durch den Scan des folgenden QR-Codes gelangst du zur digitalen Version der Betriebsanleitung. Gib dazu bitte die Herstellernummer (**903859**) in das Suchfeld ein

Inhaltsverzeichnis

1	Sicherheitsanweisung	12
2	Produktübersicht	13
3	Produktbeschreibung	13
4	Inbetriebnahme	14
5	Wartung	14

1 Sicherheitsanweisung

Vor der Bedienung diese Bedienungsanleitung aufmerksam durchlesen, um sich mit der Verwendung in vollem Umfang vertraut zu machen. Eine unsachgemäße Bedienung kann eine Gefährdung verursachen. Ausschließlich die vollständige Beachtung aller Sicherheitshinweise und Informationen ermöglicht einen bestimmungsgemäßen Gebrauch. Für etwaige Schäden, die auf unsachgemäßen oder fehlerhaften Gebrauch zurückzuführen sind, übernimmt der Hersteller keinerlei Haftung. Bewahren Sie die Sicherheits- und Bedienungsanleitungen für den zukünftigen Gebrauch sorgfältig auf. Die Anweisungen in diesem Handbuch ersetzen jedoch keine Normen oder zusätzliche (auch nicht gesetzliche) Vorschriften, die aus Sicherheitsgründen erlassen wurden.

Sicherheitshinweise

- Das Produkt nur innerhalb der in den „Technischen Daten“ angegebenen Betriebsbedingungen benutzen.
- Das Produkt nicht in der Nähe von Menschen mit Herzschrittmacher oder anderen medizinisch notwendigen Elektrogeräten benutzen.
- Das Produkt nicht selbst reparieren, zerlegen oder modifizieren.
- Das Öffnen und/oder Reparieren des Produkts kann zu Stromschlag, Produktschaden, Feuer, Personenschaden und anderen Gefahren führen.
- Das Produkt nicht in Flüssigkeiten tauchen oder mit Hochdrucksystemen reinigen.



VORSICHT

Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und alle Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu Stromschlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.



ACHTUNG

Das Werkzeug wurde in Übereinstimmung mit den Vorschriften der EU-Maschinenrichtlinie hergestellt. Bei unsachgemäßen Reparaturen, der Verwendung von Nicht-Originalteilen und bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise in der Betriebsanleitung erlischt die EU-Kennzeichnung.

- Das Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt ist.
- Das Produkt vor der ersten Verwendung vollständig aufladen.
- Wenn das Produkt für längere Zeit nicht benutzt wird, das Gerät alle 30 Tage vollständig aufladen.
- Das Produkt nicht dauerhaft aufladen. Wenn das Produkt vollständig geladen ist, von der Stromquelle trennen.
- Das Produkt nur mit der in den Produktspezifikationen angegebenen Stromversorgung aufladen.

- Das Produkt nur mit einem leicht feuchten, ölfreien, sauberen Tuch reinigen.
- Das Produkt nur an einem sauberen und trockenen Ort lagern.
- Das Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Das Produkt, sein Zubehör und sein Verpackungsmaterial sind kein Spielzeug. Kleinkinder nicht damit spielen lassen, da Kleinkinder sich selbst oder andere verletzen oder das Produkt beschädigen können. Das Produkt mit all seinen Teilen und Zubehörtteilen und seinem Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kleinkindern aufbewahren.

2 Produktübersicht

Technische Daten

	STIER Wechselakku-COB-LED-Baustrahler (903859)
Helligkeit (1. Stufe)	5000 Lumen
Helligkeit (2. Stufe)	2500 Lumen
Stromversorgung (kabelgebunden)	100-240V 50/60Hz
Stromversorgung (akkubetrieben)	STIER 18V Akku-Systeme (passend für Makita)
Leistung	50 Watt
LED-Anzahl / LED Technologie	1 x COB50W
Wirkungsgrad	>90 %
Lichtausbeute / Effizienz	>100 Lumen / Watt
Leistungsfaktor	>90%
Abstrahlwinkel	120°
Working Temperature	-10°C- 40°C
Storage Temperature	-20°C- 50°C
Leuchtdauer (akkubetrieben)	Ca. 1 h (am Bsp: STIER Akku 18V 3,0 Ah)
Farbtemperatur	6000 Kelvin
Akkuspezifikationen	18V / 2.0 bis 6.0 Ah Makita / Bosch (Adapterplatte) Akku
Leuchtdauer	1 bis 2,5 Stunden (3,0 Ah) je nach Helligkeitsstufe
Stoßfestigkeitsgrad	IK07
Energieeffizienzklasse	D
Schutzklasse	IP54
Sicherheitsklasse	Klasse I
Widerstandsfähigkeit (mechanisch)	IK08
Kabeltyp	H07RN 3x1,5mm ²
Kabellänge	5 m
Gewicht	3,71 kg

3 Produktbeschreibung

- 18V-Akku Buchse auf der Rückseite zum Betrieb mit STIER 18V Akku Systemen (passend für Makita). Ausgestattet mit einem Überspannschutz. Die Sicherung schaltet die Energiezufuhr ab sobald die Stromstärke an beiden Anschlüssen 15A überschreitet.
- Innovatives Energie-System für den Betrieb mit Wechselakku und klassischem Netzkabel.
- Dauerbetrieb mit dem mitgelieferten Netzteil ist ebenfalls möglich.
- Hoch effiziente COB Technologie mit optischer Linse für optimale Ausleuchtung.
- Rückseitig angebrachte Steckdose zur Stromversorgung für Peripheriegeräte.
- Hochrobustes Gehäuse für eine hohe Widerstandsfähigkeit gegen mechanische Beanspruchung (insb. Stoßbeanspruchung).

- Der flexible Ständer ermöglicht die individuelle Einstellung des gewünschten Winkels. Auch zur Anwendung im hängenden Zustand geeignet.
- Geschützt gegen Eindringen von Wasser und Staub (IP54).
- Aluminium-Gehäuse zur guten Wärmeleitung

Lieferumfang

- STIER Wechselakku COB LED Baustrahler mit 5000 Lumen (Lieferung ohne Akku!)
- 5 m Kabel für den Steckdosenbetrieb
- Wechselplatte für den Betrieb mit Makita Akkus (montiert)
- Bedienungsanleitung

4 Inbetriebnahme

- Zur Inbetriebnahme der Leuchte muss das Gerät über das Netzkabel mit einem Stromnetz verbunden werden. Alternativ kann das Gerät über einen passenden STIER 18V Wechselakku mit Strom versorgt werden. Hierfür muss der Akku in die davor vorgesehene Buchse eingesteckt werden.
- Nach Anschluss an eine geeignete Stromquelle kann das Gerät durch Drücken des Hauptschalters (I/O) eingeschalten werden. Durch einmaliges Drücken des Schalters wird die Leuchte in der ersten/höchsten Helligkeitsstufe betrieben. Zweimaliges Betätigen des Schalters führt zur zweiten Helligkeitsstufe. Durch dreimaliges Drücken wird die Leuchte wieder ausgeschalten.
- Nach dem Betrieb sollte die Leuchte aus Sicherheitsgründen von jeglicher Stromquelle getrennt werden.



ACHTUNG

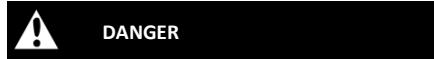
- Überprüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme die Unversehrtheit des Baustrahlers. Arbeiten Sie nicht mit beschädigten Elektrowerkzeugen. Überprüfen Sie auch das Netzkabel.
- Lagern Sie den Baustrahler nicht mit vollständig entladenelem Akku.

5 Wartung

- Das Produkt ist wartungsfrei.
- Wir empfehlen, dass Sie nur ein feuchtes Tuch verwenden, um das Gerät zu reinigen.
- Die Leuchte nicht in Wasser oder andere Lösungsmittel tauchen oder untertauchen.
- Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder Reinigungsmittel, die Petroleum (Benzin, Kerosin, Öl), Farbverdünner, Terpentin, Alkohol oder Ammoniak enthalten
- Bitte beachten Sie, dass solche und ähnliche Chemikalien, die in Reinigungsmitteln verwendet werden, den Diffusor beschädigen können.

Safety instructions and markings

Safety instructions and important explanations are marked by the following pictograms:



Indicates indications that must be observed precisely in order to rule out a danger to life and limb of people.



Marks instructions that must be strictly adhered to in order to rule out injury to persons.



Marks instructions that must be strictly adhered to in order to prevent material damage and/or destruction.



Identifies technical or material necessities that require special attention.

EN

Foreword

This original operating manual provides all the necessary knowledge for safe handling and maintaining the full functionality of the product described. Consequently, all instructions must be read carefully before using the product and then followed. This is the only way to avoid accidents and guarantee the warranty.

Copyright

The copyright to this operating manual is held by Stier Industrial GmbH. The operating instructions may only be translated, duplicated or passed on to third parties with the written permission of the manufacturer.



EN **READ THE INSTRUCTIONS FOR USE** Read the instructions carefully before setting up, operating or performing any procedures on the product.



ABOUT THIS GUIDE

READ THE OWNER'S MANUAL: Read the instruction manual carefully before setting up, operating, or making any interventions to the product.



GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Read this instruction manual carefully before operation to fully familiarize yourself with its use. Improper operation can cause a hazard. Full compliance with all safety instructions and information allows for proper use. STIER tool is

durable, powerful and resistant. Whether workshop supplies, compressed air or fastening technology, hand tools or material processing: the wide STIER range offers real professional quality for all your challenges.

@stier_official

@STIER;Werkzeug

@STIER.Werkzeug

the manufacturer assumes no liability whatsoever for any damage caused by improper or incorrect use. Keep the safety and operating instructions carefully for future use. However, the instructions in this manual do not replace standards or additional regulations (not even statutory) issued for safety reasons.

DISPOSAL

This old equipment can be handed in to a disposal point, where it is disposed of in accordance with the national Circular Economy and Waste Act. The device and its accessories are made of a wide variety of materials. Defective components must be treated as hazardous waste and disposed of in accordance with legal requirements. Before disposing of the product, consider ways to avoid waste (e.g., disposing of functional products or repairing). Remove all equipment from the product (oil, fuel). Remove batteries / rechargeable batteries and lamps / lamps from the product before disposal if this is possible non-destructively. Private end customers can hand in the product for disposal at a public collection or return point in their area. Addresses of suitable collection points can be obtained from the city or

Local government. Commercial end customers can hand in the product for disposal at one of the following locations: Manufacturer.



RESERVATION OF RIGHTS

STIER Industrial GmbH is not liable for the loss of data on sent devices. All indications known as trademarks or service marks are highlighted accordingly. The use of this information should not affect the validity or reputation of the trademarks or service marks. STIER Industrial GmbH reserves the right to make changes, deletions or additions to the information or data provided if necessary. Technical data, specifications and appearance are subject to change without notice and may differ in the representations from the actual product.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER and the STIER logo are registered trademarks of STIER Industrial GmbH



ONLINE MANUAL

By scanning the following QR code, you will get to the digital version of the operating manual. Please enter the manufacturer number (**903859**) in the search field

Table of contents

1	Safety precaution	16
2	Product	17
3	Product	18
4	Commissioning	18
5	Maintenance	18

1 Safety precaution

Read this instruction manual carefully before complete observance of all safety instructions and operation to fully familiarize yourself with its use. information enables proper use. The manufacturer assumes no liability for any damage caused by Improper operation can cause a hazard. Only the

improper or incorrect use. Keep the safety and operating instructions carefully for future use. However, the instructions in this manual do not replace standards or additional (even legal) regulations issued for safety reasons.



CAUTION

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Safety

- Use the product only within the operating conditions specified in the "Technical Data".
- Do not use the product near people with pacemakers or other medically necessary electrical appliances.
- Do not repair, disassemble or modify the product yourself.
- Opening and/or repairing the product may result in electric shock, product damage, fire, personal injury and other hazards.
- Do not immerse the product in liquids or clean it with high-pressure systems.
- Do not use the product if it is damaged.
- Fully charge the product before first use.
- If the product is not used for a long time, fully charge the device every 30 days.
- Do not charge the product permanently. When the product is fully charged, disconnect from the power source.



ATTENTION

The tool has been manufactured in accordance with the provisions of the EU Machinery Directive. In the event of improper repairs, the use of non-genuine parts and failure to follow the safety instructions in the owner's manual, the EU marking expires.

- Charge the product only with the power supply specified in the product specifications.
- Clean the product only with a slightly damp, oil-free, clean cloth.
- Store the product only in a clean and dry place.
- The product can be used by children 8 years of age and older, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, if they have been supervised or instructed in the safe use of the product and understand the resulting dangers.
- The product, its accessories and packaging material are not toys. Do not allow infants to play with it, as infants may injure themselves or others or damage the product. Keep the product with all its parts and accessories and packaging material out of the reach of small children.

2 Product

Specifications

	STIER Interchangeable Battery COB LED Floodlight (903859)
Brightness (1st level)	5000 lumens
Brightness (2nd level)	2500 lumens
Power supply (wired)	100-240V 50/60Hz
Power supply (battery-operated)	STIER 18V battery systems (suitable for Makita)
Achievement	50 watts
LED Count / LED Technology	1 x COB50W
Efficiency	>90%
Luminous efficacy / efficiency	>100 lumens/watt
Power factor	>90%
Dispersion	120°
Working Temperature	-10°C- 40°C
Storage Temperature	-20°C- 50°C
Burn time (battery-operated)	Approx. 1 h (for example: STIER battery 18V 3.0 Ah)
Colour temperature	6000 Kelvin
Battery Specifications	18V / 2.0 to 6.0 Ah Makita / Bosch (adapter plate) battery

Runtime	1 to 2.5 hours (3.0 Ah) depending on brightness level
Impact resistance	IK07
Energy efficiency class	D
Class	IP54
Security class	Class I
Resistance (mechanical)	IK08
Cable	H07RN 3x1,5mm ²
Cable length	5 m
Weight	3.71 kg

3 Product

- 18V battery socket on the back for operation with STIER 18V battery systems (suitable for Makita). Equipped with an overvoltage protection. The fuse switches off the power supply as soon as the current at both terminals exceeds 15A.
- Innovative energy system for operation with a removable battery and classic power cable.
- Continuous operation with the supplied power supply is also possible.
- Highly efficient COB technology with optical lens for optimal illumination.
- Rear-mounted socket for powering peripherals.
- Highly robust housing for high resistance to mechanical stress (esp. shock loading).
- The flexible stand allows individual adjustment of the desired angle. Also suitable for use in a hanging state.
- Protected against water and dust ingress (IP54).
- Aluminium housing for good heat conduction

Scope of delivery

- STIER Interchangeable Battery COB LED Floodlight with 5000 Lumens (Delivery without battery!)
- 5 m cable for socket operation
- Removable plate for operation with Makita batteries (mounted)
- Operating instructions

4 Commissioning

- To start up the luminaire, the device must be connected to a power supply via the power cord. Alternatively, the device can be powered by a suitable STIER 18V exchangeable battery. To do this, the battery must be plugged into the socket provided in front of it.
- After connecting to a suitable power source, the device can be turned on by pressing the main switch (I/O). By pressing the switch once, the luminaire is operated in the first/highest brightness level. Pressing the switch twice leads to the second brightness level. By pressing it three times, the light is switched off again.
- After operation, the luminaire should be disconnected from any power source for safety reasons.



ATTENTION

- Before each operation, check the integrity of the construction spotlight. Do not work with damaged power tools. Also check the network cable.
- Do not store the construction spotlight with the battery completely discharged.

5 Maintenance

- The product is maintenance-free.
- We recommend that you only use a damp cloth to clean the device.
- Do not immerse or submerge the light in water or other solvents.
- Never use solvents or detergents containing petroleum (gasoline, kerosene, oil), paint thinner, turpentine, alcohol, or ammonia
- Please note that such and similar chemicals used in cleaning products can damage the diffuser.

Instrucciones de seguridad y marcas

Las instrucciones de seguridad y las explicaciones importantes están marcadas con los siguientes pictogramas:



PELIGRO

Indica las indicaciones que deben observarse con precisión para descartar un peligro para la vida y la integridad física de las personas.



CAUTELA

Marca instrucciones que deben cumplirse estrictamente para descartar lesiones a las personas.



ATENCIÓN

Marca las instrucciones que deben cumplirse estrictamente para evitar daños materiales y/o destrucción.



INDIRECTA

Identifica las necesidades técnicas o materiales que requieren una atención especial.

ES

Prefacio

Este manual de instrucciones original proporciona todos los conocimientos necesarios para un manejo seguro y mantener la plena funcionalidad del producto descrito. En consecuencia, todas las instrucciones deben leerse detenidamente antes de usar el producto y luego seguirse. Esta es la única forma de evitar accidentes y garantizar la garantía.

Derechos de autor

Los derechos de autor de este manual de instrucciones son propiedad de Stier Industrial GmbH. Las instrucciones de uso solo pueden ser traducidas, duplicadas o transmitidas a terceros con el permiso escrito del fabricante.



ES LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO Lea atentamente las instrucciones antes de configurar, operar o realizar cualquier procedimiento en el producto.



ACERCA DE ESTA GUÍA

LEA EL MANUAL DEL PROPIETARIO: Lea atentamente el manual de instrucciones antes de configurar, operar o realizar cualquier intervención en el producto.



INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

STIER Industrial GmbH | Friedrichstraße 224 | 10969 Berlín | DE | info@stier.de

Lea atentamente este manual de instrucciones antes de la operación para familiarizarse completamente con su uso. El funcionamiento incorrecto puede causar un peligro. El cumplimiento total de todas las instrucciones e información de seguridad permite un uso adecuado. La herramienta STIER es duradera, potente y resistente. Ya sean suministros de taller, aire comprimido o tecnología de fijación, herramientas manuales o procesamiento de materiales: la amplia gama STIER ofrece una verdadera calidad profesional para todos sus desafíos.

@stier_official

@STIER. Werkzeug

@STIER. Werkzeug

El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños causados por un uso inadecuado o incorrecto. Guarde cuidadosamente las instrucciones de seguridad y funcionamiento para su uso futuro. Sin embargo, las instrucciones de este manual no sustituyen a las normas o reglamentos adicionales (ni siquiera estatutarios) emitidos por razones de seguridad.

DISPOSICIÓN

Estos equipos viejos se pueden entregar en un punto de eliminación, donde se eliminan de acuerdo con la Ley Nacional de Economía Circular y Residuos. El dispositivo y sus accesorios están hechos de una amplia variedad de materiales. Los componentes defectuosos deben tratarse como residuos peligrosos y eliminarse de acuerdo con los requisitos legales. Antes de desechar el producto, considere formas de evitar el desperdicio (p. ej., desechar productos funcionales o reparar). Retire todo el equipo del producto (aceite, combustible). Retire las pilas/pilas recargables y las lámparas/lámparas del producto antes de desecharlas si es posible de forma no destructiva. Los clientes finales privados pueden entregar el producto para su eliminación en un punto público de recogida o devolución de su zona. Las direcciones de los puntos de recogida adecuados se pueden obtener de la ciudad o Gobierno local. Los clientes finales comerciales pueden entregar el producto para su eliminación en una de las siguientes ubicaciones: Fabricante.



RESERVA DE DERECHOS

STIER Industrial GmbH no se hace responsable de la pérdida de datos en los dispositivos enviados. Todas las indicaciones conocidas como marcas comerciales o marcas de servicio se resaltan en consecuencia. El uso de esta información no debe afectar la validez o reputación de las marcas comerciales o marcas de servicio. STIER Industrial GmbH se reserva el derecho de modificar, eliminar o añadir la información o los datos proporcionados si es necesario. Los datos técnicos, las especificaciones y la apariencia están sujetos a cambios sin previo aviso y pueden diferir en las representaciones del producto real.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER y el logotipo de STIER son marcas registradas de STIER Industrial GmbH



MANUAL EN LÍNEA

Al escanear el siguiente código QR, accederá a la versión digital del manual de instrucciones. Introduzca el número de fabricante (**903859**) en el campo de búsqueda

Tabla de contenidos

1	Precaución	21
2	Producto	21
3	Producto	22
4	Comisionamiento	22
5	Mantenimiento	23

1 Precaución

Lea atentamente este manual de instrucciones antes de la operación para familiarizarse completamente con su uso. El funcionamiento incorrecto puede causar un peligro. Solo la observancia completa de todas las instrucciones e información de seguridad permite un uso adecuado. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por un uso inadecuado o incorrecto. Guarde cuidadosamente las instrucciones de seguridad y funcionamiento para su uso futuro. Sin embargo, las instrucciones de este manual no sustituyen a las normas ni a las regulaciones adicionales (ni siquiera legales) emitidas por razones de seguridad.



CAUTELA

Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.



ATENCIÓN

La herramienta ha sido fabricada de acuerdo con las disposiciones de la Directiva de Máquinas de la UE. En caso de reparaciones inadecuadas, el uso de piezas no originales y el incumplimiento de las instrucciones de seguridad del manual del propietario, la marca de la UE caduca.

Seguridad

- Utilice el producto únicamente dentro de las condiciones de funcionamiento especificadas en los "Datos técnicos".
- No utilice el producto cerca de personas con marcapasos u otros aparatos eléctricos médicamente necesarios.
- No repare, desmonte ni modifique el producto usted mismo.
- Abrir y/o reparar el producto puede provocar descargas eléctricas, daños al producto, incendio, lesiones personales y otros peligros.
- No sumerja el producto en líquidos ni lo limpie con sistemas de alta presión.
- No utilice el producto si está dañado.
- Cargue completamente el producto antes del primer uso.
- Si el producto no se utiliza durante mucho tiempo, cargue completamente el dispositivo cada 30 días.
- No cargue el producto de forma permanente. Cuando el producto esté completamente cargado, desconéctelo de la fuente de alimentación.
- Cargue el producto solo con la fuente de alimentación especificada en las especificaciones del producto.
- Limpie el producto solo con un paño limpio ligeramente húmedo, sin aceite.
- Almacene el producto únicamente en un lugar limpio y seco.
- El producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si han sido supervisados o instruidos en el uso seguro del producto y comprenden los peligros resultantes.
- El producto, sus accesorios y el material de embalaje no son juguetes. No permita que los bebés jueguen con él, ya que los bebés pueden lastimarse a sí mismos o a otros o dañar el producto. Mantenga el producto con todas sus piezas y accesorios y material de embalaje fuera del alcance de los niños pequeños.

2 Producto

Características técnicas

	Proyector LED COB de batería intercambiable STIER (903859)
Brillo (1er nivel)	5000 lúmenes
Brillo (2º nivel)	2500 lúmenes
Fuente de alimentación (cableada)	100-240 V 50/60 Hz
Fuente de alimentación (funciona con pilas)	Sistemas de baterías STIER 18V (aptos para Makita)
Logro	50 vatios

Conteo de LED / Tecnología LED	1 x COB50W
Eficacia	>90%
Eficacia luminosa / eficiencia	>100 lúmenes/vatio
Factor de potencia	>90%
Dispersión	120°
Temperatura de trabajo	-10°C- 40°C
Temperatura de almacenamiento	-20°C- 50°C
Tiempo de combustión (funciona con baterías)	Aprox. 1 h (por ejemplo: batería STIER de 18 V 3,0 Ah)
Temperatura de color	6000 Kelvin
Especificaciones de la batería	Batería Makita / Bosch (placa adaptadora) de 18 V / 2.0 a 6.0 Ah
Ejecución	De 1 a 2,5 horas (3,0 Ah) en función del nivel de brillo
Resistencia al impacto	IK07
Clase de eficiencia energética	D
Clase	IP54
Clase de seguridad	Clase I
Resistencia (mecánica)	IK08
Cable	H07RN 3x1,5mm ²
Longitud del cable	5 m
Peso	3,71 kg

3 Producto

- Toma de batería de 18V en la parte posterior para operación con sistemas de batería STIER de 18V (adecuado para Makita). Equipado con una protección contra sobretensiones. El fusible apaga la fuente de alimentación tan pronto como la corriente en ambos terminales supera los 15 A.
- Innovador sistema de energía para el funcionamiento con batería extraíble y cable de alimentación clásico.
- También es posible el funcionamiento continuo con la fuente de alimentación suministrada.
- Tecnología COB de alta eficiencia con lente óptica para una iluminación óptima.
- Zócalo trasero para alimentar periféricos.
- Carcasa muy robusta para una alta resistencia a los esfuerzos mecánicos (especialmente a las cargas de choque).
- El soporte flexible permite el ajuste individual del ángulo deseado. También es adecuado para su uso en estado de suspensión.
- Protegido contra la entrada de agua y polvo (IP54).
- Carcasa de aluminio para una buena conducción del calor

Volumen de suministro

- Proyector LED COB de batería intercambiable STIER con 5000 lúmenes (¡Entrega sin batería!)
- Cable de 5 m para el funcionamiento de la toma de corriente
- Placa removible para operación con baterías Makita (montada)
- Instrucciones

4 Comisionamiento

- Para poner en marcha la luminaria, el dispositivo debe estar conectado a una fuente de alimentación a través del cable de alimentación. Alternativamente, el dispositivo puede ser alimentado por una batería intercambiable STIER de 18 V adecuada. Para hacer esto, la batería debe estar enchufada a la toma de corriente provista frente a ella.
- Después de conectarse a una fuente de alimentación adecuada, el dispositivo se puede encender presionando el interruptor principal (E / S). Al pulsar el interruptor una vez, la luminaria funciona en el

primer nivel de brillo o el más alto. Al presionar el interruptor dos veces, se accede al segundo nivel de brillo. Al presionarlo tres veces, la luz se apaga nuevamente.

- Después del funcionamiento, la luminaria debe desconectarse de cualquier fuente de alimentación por razones de seguridad.

**ATENCIÓN**

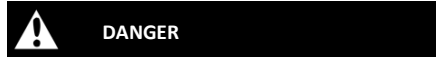
- Antes de cada operación, compruebe la integridad del foco de construcción. No trabaje con herramientas eléctricas dañadas. Compruebe también el cable de red.
- No guarde el foco de construcción con la batería completamente descargada.

5 Mantenimiento

- El producto no requiere mantenimiento.
- Le recomendamos que solo utilice un paño húmedo para limpiar el dispositivo.
- No sumerja ni sumerja la luz en agua u otros disolventes.
- Nunca use solventes o detergentes que contengan petróleo (gasolina, queroseno, aceite), diluyente de pintura, trementina, alcohol o amoníaco
- Tenga en cuenta que estos productos químicos y otros similares utilizados en los productos de limpieza pueden dañar el difusor.

Consignes de sécurité et marquages

Les consignes de sécurité et les explications importantes sont signalées par les pictogrammes suivants :



Indique les indications qui doivent être observées avec précision afin d'écartier la possibilité d'un danger pour la vie et l'intégrité physique des personnes.



Marque les instructions qui doivent être strictement respectées afin d'exclure les blessures aux personnes.



Marque les instructions qui doivent être strictement respectées afin d'éviter les dommages matériels et/ou la destruction.



Identifie les nécessités techniques ou matérielles qui nécessitent une attention particulière.

FR

Avant-propos

Ce manuel d'utilisation original fournit toutes les connaissances nécessaires pour une manipulation en toute sécurité et le maintien de la pleine fonctionnalité du produit décrit. Par conséquent, toutes les instructions doivent être lues attentivement avant d'utiliser le produit, puis suivies. C'est le seul moyen d'éviter les accidents et de garantir la garantie.

Copyright

Les droits d'auteur de ce manuel d'utilisation sont détenus par Stier Industrial GmbH. Le mode d'emploi ne peut être traduit, dupliqué ou transmis à des tiers qu'avec l'autorisation écrite du fabricant.



FR LIRE LE MODE D'EMPLOI Lisez attentivement le mode d'emploi avant de configurer, d'utiliser ou d'effectuer toute procédure sur le produit.



À PROPOS DE CE GUIDE

LIRE LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE : Lisez attentivement le manuel d'instructions avant de configurer, d'utiliser ou d'effectuer toute intervention sur le produit.



CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement ce manuel d'instructions avant l'utilisation pour vous familiariser pleinement avec son utilisation. Une mauvaise utilisation peut entraîner un danger. Le respect total de toutes les consignes et informations de sécurité permet une utilisation correcte. L'outil STIER est durable, puissant et résistant. Qu'il s'agisse de fournitures d'atelier, de technologie d'air comprimé ou de fixation, d'outils à main ou de traitement des matériaux : la large gamme STIER offre une véritable qualité professionnelle pour tous vos défis.

@stier_official

@STIER. Werkzeug

@STIER. Werkzeug

Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour tout dommage causé par une utilisation inappropriée ou incorrecte. Conservez soigneusement les instructions de sécurité et d'utilisation pour une utilisation future. Cependant, les instructions de ce manuel ne remplacent pas les normes ou les réglementations supplémentaires (même pas légales) émises pour des raisons de sécurité.

DISPOSITION

Ces anciens équipements peuvent être remis à un point d'élimination, où ils sont éliminés conformément à la loi nationale sur l'économie circulaire et les déchets. L'appareil et ses accessoires sont fabriqués dans une grande variété de matériaux. Les composants défectueux doivent être traités comme des déchets dangereux et éliminés conformément aux exigences légales. Avant de jeter le produit, envisagez des moyens d'éviter les déchets (p. ex., élimination des produits fonctionnels ou réparation). Retirez tous les équipements du produit (huile, carburant). Retirez les piles / piles rechargeables et les lampes / lampes du produit avant de le jeter si cela est possible de manière non destructive. Les clients finaux privés peuvent remettre le produit pour qu'il soit éliminé dans un point de collecte ou de retour public situé dans leur région. Les adresses des points de collecte appropriés peuvent être obtenues auprès de la ville ou de la

Administration locale. Les clients finaux commerciaux peuvent remettre le produit pour élimination à l'un des endroits suivants : Fabricant.



RÉSERVE DE DROITS

STIER Industrial GmbH n'est pas responsable de la perte de données sur les appareils envoyés. Toutes les indications connues sous le nom de marques ou de marques de service sont mises en évidence en conséquence. L'utilisation de ces informations ne doit pas affecter la validité ou la réputation des marques de commerce ou de service. STIER Industrial GmbH se réserve le droit d'apporter des modifications, des suppressions ou des compléments aux informations ou données fournies si nécessaire. Les données techniques, les spécifications et l'apparence sont susceptibles d'être modifiées sans préavis et peuvent différer dans les représentations du produit réel.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER et le logo STIER sont des marques déposées de STIER Industrial GmbH



MANUEL EN LIGNE

En scannant le code QR suivant, vous accéderez à la version numérique du manuel d'utilisation. Veuillez saisir le numéro du fabricant (**903859**) dans le champ de recherche

Table des matières

1	Précaution	26
2	Produit	27
3	Produit	27
4	Commande	28
5	Entretien	28

1 Précaution

Lisez attentivement ce manuel d'instructions avant l'utilisation pour vous familiariser pleinement avec son utilisation. Une mauvaise utilisation peut entraîner un danger. Seul le respect complet de toutes les consignes et informations de sécurité permet une utilisation correcte. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés par une utilisation inappropriée ou incorrecte. Conservez soigneusement les instructions de sécurité et d'utilisation pour une utilisation future. Cependant, les instructions de ce manuel ne remplacent pas les normes ou les réglementations supplémentaires (même légales) émises pour des raisons de sécurité.



PRUDENCE

Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.



ATTENTION

L'outil a été fabriqué conformément aux dispositions de la directive européenne sur les machines. En cas de réparations incorrectes, d'utilisation de pièces non authentiques et de non-respect des consignes de sécurité du manuel d'utilisation, le marquage UE expire.

Sécurité

- N'utilisez le produit que dans les conditions de fonctionnement spécifiées dans les « Caractéristiques techniques ».
- N'utilisez pas le produit à proximité de personnes portant des stimulateurs cardiaques ou d'autres appareils électriques médicalement nécessaires.
- Ne réparez pas, ne démontez pas ou ne modifiez pas le produit vous-même.
- L'ouverture et/ou la réparation du produit peuvent entraîner un choc électrique, des dommages au produit, un incendie, des blessures corporelles et d'autres dangers.
- Ne plongez pas le produit dans des liquides et ne le nettoyez pas avec des systèmes à haute pression.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- Chargez complètement le produit avant la première utilisation.
- Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, chargez complètement l'appareil tous les 30 jours.
- Ne chargez pas le produit en permanence. Lorsque le produit est complètement chargé, débranchez-le de la source d'alimentation.
- Chargez le produit uniquement avec l'alimentation spécifiée dans les spécifications du produit.
- Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon propre, légèrement humide et sans huile.
- Conservez le produit uniquement dans un endroit propre et sec.
- Le produit peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont été supervisés ou instruits sur l'utilisation sûre du produit et comprennent les dangers qui en résultent.
- Le produit, ses accessoires et son matériel d'emballage ne sont pas des jouets. Ne laissez pas les nourrissons jouer avec, car les nourrissons pourraient se blesser ou blesser d'autres personnes ou endommager le produit. Gardez le produit avec toutes ses pièces, accessoires et matériel d'emballage hors de la portée des jeunes enfants.

2 Produit

Spécifications

	Batterie interchangeable STIER COB LED Floodlight (903859)
Luminosité (1er niveau)	5000 lumens
Luminosité (2ème niveau)	2500 lumens
Alimentation électrique (filaire)	100-240V 50/60Hz
Alimentation électrique (à piles)	Systèmes de batteries STIER 18V (adaptés à Makita)
Exploit	50 watts
Nombre de LED / Technologie LED	1 x COB50W
Efficacité	>90 %
Efficacité lumineuse / efficience	>100 lumens/watt
Facteur de puissance	>90 %
Dispersion	120°
Température de fonctionnement	-10°C- 40°C
Température de stockage	-20°C- 50°C
Autonomie (sur batterie)	Environ 1 h (par exemple : batterie STIER 18V 3,0 Ah)
Température de couleur	6000 Kelvin
Spécifications de la batterie	Batterie 18V / 2.0 à 6.0 Ah Makita / Bosch (plaque d'adaptation)
Duree	1 à 2,5 heures (3,0 Ah) selon le niveau de luminosité
Résistance aux chocs	IK07
Classe d'efficacité énergétique	D
Classe	Indice IP54
Classe de sécurité	Classe I
Résistance (mécanique)	IK08
Câble	H07RN 3x1,5mm ²
Longueur du câble	5 mois
Poids	3,71 kg

3 Produit

- Prise de batterie 18V à l'arrière pour un fonctionnement avec des systèmes de batteries STIER 18V (adapté pour Makita). Équipé d'une protection contre les surtensions. Le fusible coupe l'alimentation électrique dès que le courant aux deux bornes dépasse 15A.
- Système d'énergie innovant pour un fonctionnement avec une batterie amovible et un câble d'alimentation classique.
- Un fonctionnement continu avec l'alimentation électrique fournie est également possible.
- Technologie COB très efficace avec lentille optique pour un éclairage optimal.
- Prise montée à l'arrière pour l'alimentation des périphériques.
- Boîtier très robuste pour une résistance élevée aux contraintes mécaniques (en particulier aux chocs).
- Le support flexible permet un réglage individuel de l'angle souhaité. Convient également pour une utilisation à l'état suspendu.
- Protégé contre la pénétration d'eau et de poussière (IP54).
- Boîtier en aluminium pour une bonne conduction de la chaleur

Contenu de la livraison

- Projecteur LED COB à batterie interchangeable STIER avec 5000 Lumens (Livraison sans batterie !)
- Câble de 5 m pour le fonctionnement sur prise
- Plaque amovible pour un fonctionnement avec des batteries Makita (montées)
- Mode d'emploi

4 Commande

- Pour démarrer le luminaire, l'appareil doit être connecté à une alimentation électrique via le cordon d'alimentation. Alternativement, l'appareil peut être alimenté par une batterie interchangeable STIER 18V appropriée. Pour ce faire, la batterie doit être branchée sur la prise fournie devant celle-ci.
- Après s'être connecté à une source d'alimentation appropriée, l'appareil peut être allumé en appuyant sur l'interrupteur principal (E/S). En appuyant une fois sur l'interrupteur, le luminaire fonctionne au premier niveau de luminosité le plus élevé. En appuyant deux fois sur l'interrupteur, on obtient le deuxième niveau de luminosité. En appuyant trois fois dessus, la lumière s'éteint à nouveau.
- Après le fonctionnement, le luminaire doit être débranché de toute source d'alimentation pour des raisons de sécurité.



ATTENTION

- Avant chaque opération, vérifiez l'intégrité du projecteur de chantier. Ne travaillez pas avec des outils électriques endommagés. Vérifiez également le câble réseau.
- Ne rangez pas le projecteur de chantier avec la batterie complètement déchargée.

5 Entretien

- Le produit ne nécessite aucun entretien.
 - Nous vous recommandons de n'utiliser que de l'annonceamp chiffon pour nettoyer l'appareil.
 - Ne plongez pas la lumière dans l'eau ou d'autres solvants.
 - N'utilisez jamais de solvants ou de détergents contenant du pétrole (essence, kérosène, huile), du diluant à peinture, de la térébenthine, de l'alcool ou de l'ammoniac
- Veuillez noter que ces produits chimiques et similaires utilisés dans les produits de nettoyage peuvent endommager le diffuseur.

Istruzioni e contrassegni di sicurezza

Le istruzioni di sicurezza e le spiegazioni importanti sono contrassegnate dai seguenti pittogrammi:



Indica indicazioni che devono essere osservate con precisione per escludere un pericolo per la vita e l'incolumità fisica delle persone.



Contrassegna le istruzioni che devono essere rigorosamente rispettate per escludere lesioni alle persone.



Contrassegna le istruzioni che devono essere rigorosamente rispettate per evitare danni materiali e/o distruzione.



Identifica le necessità tecniche o materiali che richiedono un'attenzione particolare.

IT

Prefazione

Questo manuale operativo originale fornisce tutte le informazioni necessarie per una manipolazione sicura e il mantenimento della piena funzionalità del prodotto descritto. Di conseguenza, tutte le istruzioni devono essere lette attentamente prima di utilizzare il prodotto e quindi seguite. Questo è l'unico modo per evitare incidenti e garantire la garanzia.

Diritto d'autore

Il copyright di queste istruzioni per l'uso è di proprietà di Stier Industrial GmbH. Le istruzioni per l'uso possono essere tradotte, duplicate o trasmesse a terzi solo con l'autorizzazione scritta del produttore.



IT **LEGGERE LE ISTRUZIONI PER L'USO** Leggere attentamente le istruzioni prima di configurare, utilizzare o eseguire qualsiasi procedura sul prodotto.



INFORMAZIONI SU QUESTA GUIDA

LEGGERE IL MANUALE D'USO: Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di installare, utilizzare o effettuare qualsiasi intervento sul prodotto.



ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

Leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima dell'uso per familiarizzare completamente con il suo utilizzo. Un funzionamento improprio può causare un pericolo. Il pieno rispetto di tutte le istruzioni e le informazioni di sicurezza ne consente un uso corretto. L'utensile STIER è durevole, potente e resistente. Che si tratti di forniture per l'officina, aria compressa o tecnologia di fissaggio, utensili manuali o lavorazione dei materiali: l'ampia gamma STIER offre una vera qualità professionale per tutte le vostre sfide.

@stier_official

@STIER. Werkzeug

@STIER. Werkzeug

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso improprio o scorretto. Conservare attentamente le istruzioni di sicurezza e di funzionamento per un uso futuro. Tuttavia, le istruzioni contenute in questo manuale non sostituiscono norme o regolamenti aggiuntivi (nemmeno statutari) emessi per motivi di sicurezza.

DISPOSIZIONE

Questa vecchia attrezzatura può essere consegnata a un punto di smaltimento, dove viene smaltita in conformità con la legge nazionale sull'economia circolare e sui rifiuti. Il dispositivo e i suoi accessori sono realizzati con un'ampia varietà di materiali. I componenti difettosi devono essere trattati come rifiuti pericolosi e smaltiti in conformità con i requisiti di legge. Prima di smaltire il prodotto, considerare i modi per evitare sprechi (ad esempio, lo smaltimento di prodotti funzionali o la riparazione). Rimuovere tutte le apparecchiature dal prodotto (olio, carburante). Rimuovere le batterie / batterie ricaricabili e lamps / lamps dal prodotto prima dello smaltimento, se ciò è possibile in modo non distruttivo. I clienti finali privati possono consegnare il prodotto per lo smaltimento presso un punto di raccolta o restituzione pubblico nella loro zona. Gli indirizzi dei punti di raccolta idonei possono essere ottenuti dalla città o

Governo locale. I clienti finali commerciali possono consegnare il prodotto per lo smaltimento in uno dei seguenti luoghi: Produttore.



RISERVA DI DIRITTI

STIER Industrial GmbH non è responsabile per la perdita di dati sui dispositivi inviati. Tutte le indicazioni note come marchi commerciali o marchi di servizio sono evidenziate di conseguenza. L'uso di queste informazioni non deve pregiudicare la validità o la reputazione dei marchi commerciali o dei marchi di servizio. STIER Industrial GmbH si riserva il diritto di apportare modifiche, cancellazioni o integrazioni alle informazioni o ai dati forniti, se necessario. I dati tecnici, le specifiche e l'aspetto sono soggetti a modifiche senza preavviso e possono differire nelle rappresentazioni dal prodotto reale.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER e il logo STIER sono marchi registrati di STIER Industrial GmbH



MANUALE ONLINE

Scansionando il seguente codice QR, si accede alla versione digitale delle istruzioni per l'uso. Inserisci il numero del produttore (**903859**) nel campo di ricerca

Sommario

1	Precauzioni di sicurezza	31
2	Prodotto	32
3	Prodotto	32
4	Committenza	33
5	Manutenzione	33

1 Precauzioni di sicurezza

Leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima dell'uso per familiarizzare completamente con il suo utilizzo. Un funzionamento improprio può causare un pericolo. Solo la completa osservanza di tutte le istruzioni e le informazioni di sicurezza consente un uso corretto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso improprio o scorretto. Conservare attentamente le istruzioni di sicurezza e di funzionamento per un uso futuro. Tuttavia, le istruzioni contenute in questo manuale non sostituiscono norme o regolamenti aggiuntivi (anche legali) emessi per motivi di sicurezza.



CAUTELA

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.



ATTENZIONE

L'utensile è stato prodotto in conformità con le disposizioni della Direttiva Macchine dell'UE. In caso di riparazioni improprie, utilizzo di parti non originali e mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza nel manuale d'uso, la marcatura UE decade.

Sicurezza

- Utilizzare il prodotto solo nelle condizioni operative specificate nei "Dati tecnici".
- Non utilizzare il prodotto vicino a persone con pacemaker o altri apparecchi elettrici necessari dal punto di vista medico.
- Non riparare, smontare o modificare il prodotto da soli.
- L'apertura e/o la riparazione del prodotto possono causare scosse elettriche, danni al prodotto, incendi, lesioni personali e altri pericoli.
- Non immergere il prodotto in liquidi né pulirlo con sistemi ad alta pressione.
- Non utilizzare il prodotto se è danneggiato.
- Caricare completamente il prodotto prima del primo utilizzo.
- Se il prodotto non viene utilizzato per un lungo periodo, caricare completamente il dispositivo ogni 30 giorni.
- Non caricare il prodotto in modo permanente. Quando il prodotto è completamente carico, scollegarlo dalla fonte di alimentazione.
- Caricare il prodotto solo con l'alimentatore specificato nelle specifiche del prodotto.
- Pulire il prodotto solo con un panno leggermente umido, privo di olio e pulito.
- Conservare il prodotto solo in un luogo pulito e asciutto.
- Il prodotto può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni, nonché da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, se sono state supervisionate o istruite sull'uso sicuro del prodotto e se ne comprendono i pericoli.
- Il prodotto, i suoi accessori e il materiale di imballaggio non sono giocattoli. Non permettere ai bambini di giocarci, poiché i bambini potrebbero ferire se stessi o altri o danneggiare il prodotto. Tenere il prodotto con tutte le sue parti e accessori e il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini piccoli.

2 Prodotto

Indicazioni

	Proiettore LED COB a batteria intercambiabile STIER (903859)
Luminosità (1° livello)	5000 lumen
Luminosità (2° livello)	2500 lumen
Alimentazione (cablata)	100-240 V 50/60 Hz
Alimentazione (a batteria)	Sistemi di batterie STIER 18V (adatti per Makita)
Successo	50 watt
Conteggio LED / Tecnologia LED	1 x COB50W
Efficienza	>90%
Efficienza luminosa / efficienza	>100 lumen/watt
Fattore di potenza	>90%
Dispersione	120°
Temperatura di lavoro	-10°C- 40°C
Temperatura di stoccaggio	-20°C- 50°C
Autonomia (funzionamento a batteria)	Circa 1 ora (ad esempio: batteria STIER 18V 3,0 Ah)
Temperatura di colore	6000 Kelvin
Specifiche della batteria	Batteria Makita / Bosch (piastra adattatrice) da 18 V / 2,0 Ah a 6,0 Ah
Runtime	Da 1 a 2,5 ore (3,0 Ah) a seconda del livello di luminosità
Resistenza agli urti	IK07
Classe di efficienza energetica	D
Classe	Grado di protezione IP54
Classe di sicurezza	Classe I
Resistenza (meccanica)	IK08
Cavo	H07RN 3x1,5mm ²
Lunghezza del cavo	5 metri sopra il livello del mare
Peso	3,71 kg

3 Prodotto

- Presa batteria da 18 V sul retro per il funzionamento con sistemi di batterie STIER 18V (adatta per Makita). Dotato di protezione da sovratensione. Il fusibile interrompe l'alimentazione non appena la corrente su entrambi i terminali supera i 15 A.
- Innovativo sistema energetico per il funzionamento con batteria rimovibile e classico cavo di alimentazione.
- È possibile anche il funzionamento continuo con l'alimentatore in dotazione.
- Tecnologia COB ad alta efficienza con lente ottica per un'illuminazione ottimale.
- Presa posteriore per l'alimentazione delle periferiche.
- Alloggiamento estremamente robusto per un'elevata resistenza alle sollecitazioni meccaniche (in particolare ai carichi d'urto).
- Il supporto flessibile consente la regolazione individuale dell'angolazione desiderata. Adatto anche per l'uso in stato sospeso.
- Protetto contro l'ingresso di acqua e polvere (IP54).
- Alloggiamento in alluminio per una buona conduzione del calore

Ambito di consegna

- STIER Proiettore LED COB a batteria intercambiabile con 5000 lumen (Consegna senza batteria!)
- Cavo da 5 m per il funzionamento della presa
- Piastra rimovibile per il funzionamento con batterie Makita (montate)

4 Committenza

- Per avviare l'apparecchio, il dispositivo deve essere collegato a un'alimentazione tramite il cavo di alimentazione. In alternativa, il dispositivo può essere alimentato da una batteria intercambiabile STIER 18V adatta. Per fare ciò, la batteria deve essere collegata alla presa fornita davanti ad essa.
- Dopo il collegamento a una fonte di alimentazione idonea, il dispositivo può essere acceso premendo l'interruttore principale (I/O). Premendo una volta l'interruttore, l'apparecchio viene azionato al primo/massimo livello di luminosità. Premendo due volte l'interruttore si accede al secondo livello di luminosità. Premendolo tre volte, la luce si spegne nuovamente.
- Dopo l'uso, l'apparecchio deve essere scollegato da qualsiasi fonte di alimentazione per motivi di sicurezza.



ATTENZIONE

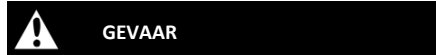
- Prima di ogni operazione, verificare l'integrità del faretto da cantiere. Non lavorare con utensili elettrici danneggiati. Controllare anche il cavo di rete.
- Non conservare il faretto da cantiere con la batteria completamente scarica.

5 Manutenzione

- Il prodotto è esente da manutenzione.
- Si consiglia di utilizzare solo un panno umido per pulire il dispositivo.
- Non immergere o immergere la torcia in acqua o altri solventi.
- Non utilizzare mai solventi o detergenti contenenti petrolio (benzina, cherosene, olio), diluenti per vernici, trementina, alcol o ammoniaca.
- Si prega di notare che tali e simili sostanze chimiche utilizzate nei prodotti per la pulizia possono danneggiare il diffusore.

Veiligheidsinstructies en markeringen

Veiligheidsinstructies en belangrijke uitleg zijn gemarkeerd met de volgende pictogrammen:



Geeft aanwijzingen aan die nauwkeurig in acht moeten worden genomen om gevaar voor lijf en leden van personen uit te sluiten.



Markeert instructies die strikt moeten worden nageleefd om letsel aan personen uit te sluiten.



Markeert instructies die strikt moeten worden nageleefd om materiële schade en/of vernietiging te voorkomen.



Identificeert technische of materiële benodigdheden die speciale aandacht vereisen.

NL

Voorwoord

Deze originele gebruiksaanwijzing biedt alle benodigde kennis voor een veilige hantering en het behoud van de volledige functionaliteit van het beschreven product. Daarom moeten alle instructies zorgvuldig worden gelezen voordat het product wordt gebruikt en vervolgens worden opgevolgd. Alleen zo voorkom je ongelukken en garandeer je de garantie.

Auteursrecht

Het auteursrecht op deze gebruiksaanwijzing berust bij Stier Industrial GmbH. De gebruiksaanwijzing mag alleen met schriftelijke toestemming van de fabrikant worden vertaald, gedupliceerd of doorgegeven aan derden.



NL LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING Lees de instructies zorgvuldig door voordat u het product instelt, bedient of er procedures aan uitvoert.



OVER DEZE GIDS

LEES DE GEBRUIKERSHANDLEIDING: Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het product instelt, bedient of ingrepen uitvoert.



ALGEMENE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

Lees deze gebruiksaanwijzing voor gebruik aandachtig door om volledig vertrouwd te raken met het gebruik ervan. Onjuiste bediening kan gevaar opleveren. Volledige naleving van alle veiligheidsinstructies en informatie zorgt voor een correct gebruik. STIER tool is duurzaam, krachtig en resistent. Of het nu gaat om werkplaatsbenodigdheden, perslucht of bevestigingstechniek, handgereedschap of materiaalverwerking: het brede STIER-assortiment biedt echte professionele kwaliteit voor al uw uitdagingen.

@stier_official

@STIER. Werkzeug

@STIER. Werkzeug

De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor enige schade veroorzaakt door oneigenlijk of onjuist gebruik. Bewaar de veiligheids- en gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik. De instructies in deze handleiding zijn echter geen vervanging van normen of aanvullende voorschriften (zelfs niet wettelijke) die om veiligheidsredenen zijn uitgevaardigd.

ZIN

Deze oude apparatuur kan worden ingeleverd bij een inzamelpunt, waar het wordt afgevoerd volgens de landelijke Wet Circulaire Economie en Afvalstoffen. Het apparaat en de accessoires zijn gemaakt van een grote verscheidenheid aan materialen. Defecte onderdelen moeten worden behandeld als gevaarlijk afval en worden afgevoerd in overeenstemming met de wettelijke voorschriften. Overweeg voordat u het product weggooit manieren om afval te voorkomen (bijv. functionele producten weggooien of repareren). Verwijder alle apparatuur van het product (olie, brandstof). Verwijder batterijen / oplaadbare batterijen en lampen / lampen uit het product voordat u ze weggooit, indien dit niet-destructief mogelijk is. Particuliere eindklanten kunnen het product voor verwijdering inleveren bij een openbaar inzamel- of inleverpunt in hun regio. Adressen van geschikte inzamelpunten zijn te verkrijgen bij de stad of

Lokale overheid. Commerciële eindklanten kunnen het product voor verwijdering inleveren op een van de volgende locaties: Fabrikant.



VOORBEHOUD VAN RECHTEN

STIER Industrial GmbH is niet aansprakelijk voor het verlies van gegevens op verzonden apparaten. Alle aanduidingen die bekend staan als handelsmerken of dienstmerken worden dienovereenkomstig gemarkeerd. Het gebruik van deze informatie mag geen invloed hebben op de geldigheid of reputatie van de handelsmerken of dienstmerken. STIER Industrial GmbH behoudt zich het recht voor om indien nodig wijzigingen, verwijderingen of aanvullingen aan te brengen in de verstrekte informatie of gegevens. Technische gegevens, specificaties en uiterlijk kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd en kunnen in de weergave afwijken van het daadwerkelijke product.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER en het STIER-logo zijn geregistreerde handelsmerken van STIER Industrial GmbH



ONLINE HANDLEIDING

Door de volgende QR-code te scannen, komt u bij de digitale versie van de gebruiksaanwijzing. Voer het fabrikantnummer (903859) in het zoekveld in

Inhoudsopgave

1	Veiligheidsmaatregel	36
2	Product	37
3	Product	37
4	Inbedrijfstelling	38
5	Onderhoud	38

1 Veiligheidsmaatregel

Lees deze gebruiksaanwijzing voor gebruik aandachtig door om volledig vertrouwd te raken met het gebruik ervan. Onjuiste bediening kan gevaar opleveren. Alleen de volledige naleving van alle veiligheidsinstructies en informatie maakt een correct gebruik mogelijk. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor eventuele schade veroorzaakt door oneigenlijk of onjuist gebruik. Bewaar de veiligheids- en gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik. De instructies in deze handleiding zijn echter geen vervanging van normen of aanvullende (zelfs wettelijke) voorschriften die om veiligheidsredenen zijn uitgegeven.



VOORZICHTIGHEID

Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.



AANDACHT

Het gereedschap is vervaardigd in overeenstemming met de bepalingen van de EU-machinerichtlijn. In het geval van ondeskundige reparaties, het gebruik van niet-originele onderdelen en het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies in de gebruikershandleiding, vervalt de EU-markering.

Veiligheid

- Gebruik het product alleen binnen de gebruiksomstandigheden die zijn gespecificeerd in de "Technische gegevens".
- Gebruik het product niet in de buurt van mensen met pacemakers of andere medisch noodzakelijke elektrische apparaten.
- Repareer, demonteer of wijzig het product niet zelf.
- Het openen en/of repareren van het product kan leiden tot elektrische schokken, productschade, brand, persoonlijk letsel en andere gevaren.
- Dompel het product niet onder in vloeistoffen en reinig het niet met hogedruksystemen.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Laad het product volledig op voor het eerste gebruik.

- Als het product lange tijd niet wordt gebruikt, laad het apparaat dan elke 30 dagen volledig op.
- Laad het product niet permanent op. Wanneer het product volledig is opgeladen, koppelt u de stekker uit het stopcontact.
- Laad het product alleen op met de voeding die in de productspecificaties wordt vermeld.
- Reinig het product alleen met een licht vochtige, olievrije, schone doek.
- Bewaar het product alleen op een schone en droge plaats.
- Het product kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, maar ook door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn over het

- veilige gebruik van het product en de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen.

 - Het product, de accessoires en het verpakkingsmateriaal zijn geen speelgoed. Laat baby's er niet mee spelen, omdat baby's zichzelf of anderen kunnen verwonden of het product kunnen beschadigen . Houd het product met al zijn onderdelen en accessoires en verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kleine kinderen.

2 Product

Specificaties

	STIER verwisselbare batterij COB LED-schijnwerper (903859)
Helderheid (niveau 1)	5000 lumen
Helderheid (2e niveau)	2500 lumen
Voeding (bedraad)	100-240V 50/60Hz
Stroomvoorziening (werkt op batterijen)	STIER 18V accu systemen (geschikt voor Makita)
Prestatie	50 watt
LED-telling / LED-technologie	1 x COB50W
Efficiëntie	>90%
Lichtrendement / efficiëntie	>100 lumen/watt
Arbeidsfactor	>90%
Verspreiding	120°
Werktemperatuur	-10°C- 40°C
Bewaar temperatuur	-20°C- 50°C
Brandtijd (werkt op batterijen)	Ca. 1 uur (bijvoorbeeld: STIER accu 18V 3,0 Ah)
Kleurtemperatuur	6000 Kelvin
Batterij specificaties	18V / 2.0 tot 6.0 Ah Makita / Bosch (adapterplaat) accu
Runtime	1 tot 2,5 uur (3,0 Ah), afhankelijk van het helderheidsniveau
Slagvastheid	IK07
Energie-efficiëntieklasse	D
Klas	IP54
Veiligheidsklasse	Klasse I
Weerstand (mechanisch)	IK08
Kabel	H07RN 3x1,5mm ²
Kabellengte	5 m boven NN
Gewicht	3.71 kg

3 Product

- 18V accu-aansluiting aan de achterzijde voor gebruik met STIER 18V accusystemen (geschikt voor Makita). Voorzien van een overspanningsbeveiliging. De zekering schakelt de stroomtoevoer uit zodra de stroom op beide klemmen hoger is dan 15A.
- Innovatief energiesysteem voor gebruik met een verwijderbare batterij en klassieke stroomkabel.
- Continu gebruik met de meegeleverde voeding is ook mogelijk.
- Zeer efficiënte COB-technologie met optische lens voor optimale verlichting.
- Aan de achterkant gemonteerde aansluiting voor het voeden van randapparatuur.
- Zeer robuuste behuizing voor een hoge weerstand tegen mechanische belasting (in het bijzonder schokbelasting).
- De flexibele standaard maakt een individuele aanpassing van de gewenste hoek mogelijk. Ook geschikt voor gebruik in hangende toestand.
- Beschermd tegen het binnendringen van water en stof (IP54).
- Aluminium behuizing voor een goede warmtegeleiding

Omvang van de levering

- STIER Verwisselbare Batterij COB LED Breedstraler met 5000 Lumen (Levering zonder batterij!)
- 5 m kabel voor gebruik in het stopcontact
- Verwijderbare plaat voor gebruik met Makita-batterijen (gemonteerd)
- Gebruiksaanwijzing

4 Inbedrijfstelling

- Om de armatuur in gebruik te nemen, moet het apparaat via het netsnoer op een stroomvoorziening worden aangesloten. Als alternatief kan het apparaat worden gevoed door een geschikte STIER 18V verwisselbare batterij. Om dit te doen, moet de batterij worden aangesloten op het daarvoor bestemde stopcontact.
- Na aansluiting op een geschikte stroombron kan het apparaat worden ingeschakeld door op de hoofdschakelaar (I/O) te drukken. Door één keer op de schakelaar te drukken, wordt de armatuur in het eerste/hoogste helderheidsniveau gebruikt. Door twee keer op de schakelaar te drukken, wordt het tweede helderheidsniveau bereikt. Door er drie keer op te drukken, wordt het licht weer uitgeschakeld.
- Na gebruik moet de armatuur om veiligheidsredenen worden losgekoppeld van een stroombron.



AANDACHT

- Controleer voor elke handeling de integriteit van de bouwspot. Werk niet met beschadigd elektrisch gereedschap. Controleer ook de netwerkkabel.
- Bewaar de bouwspot niet als de accu helemaal leeg is.

5 Onderhoud

- Het product is onderhoudsvrij.
- We raden u aan om alleen een vochtige doek te gebruiken om het apparaat schoon te maken.
- Dompel de lamp niet onder in water of andere oplosmiddelen.
- Gebruik nooit oplosmiddelen of reinigingsmiddelen die aardolie bevatten (benzine, kerosine, olie), verfverdunder, terpentijn, alcohol of ammoniak
- Houd er rekening mee dat dergelijke en soortgelijke chemicaliën die in reinigingsproducten worden gebruikt, de diffuser kunnen beschadigen.

Instrukcje bezpieczeństwa i oznaczenia

Instrukcje bezpieczeństwa i ważne wyjaśnienia są oznaczone następującymi piktogramami:



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Wskazuje wskazania, których należy dokładnie przestrzegać, aby wykluczyć zagrożenie dla życia i zdrowia osób.



OSTROŻNOŚĆ

Zaznacza instrukcje, których należy ściśle przestrzegać, aby wykluczyć obrażenia osób.



UWAGA

Znaki instrukcje, których należy ściśle przestrzegać, aby zapobiec uszkodzeniom materialnym i/lub zniszczeniu.



ALUZJA

Identyfikuje potrzeby techniczne lub materialne, które wymagają szczególnej uwagi.

PL

Przedmowa

Niniejsza oryginalna instrukcja obsługi zawiera całą niezbędną wiedzę do bezpiecznej obsługi i utrzymania pełnej funkcjonalności opisywanego produktu. W związku z tym przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje, a następnie postępować zgodnie z nimi. Tylko w ten sposób można uniknąć wypadków i zagwarantować gwarancję.

Prawo autorskie

Prawa autorskie do niniejszej instrukcji obsługi należą do firmy Stier Industrial GmbH. Instrukcja obsługi może być tłumaczona, powielana lub przekazywana osobom trzecim wyłącznie za pisemną zgodą producenta.



- PL PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ UŻYTKOWANIA Przeczytaj uważnie instrukcję przed konfiguracją, obsługą lub wykonaniem jakichkolwiek procedur na produkcie.



O TYM PRZEWODNIKU

PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI: Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi przed konfiguracją, obsługą lub dokonaniem jakichkolwiek ingerencji w produkt.



OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję obsługi przed przystąpieniem do obsługi, aby w pełni zapoznać się z jej użytkowaniem. Niewłaściwa obsługa może spowodować zagrożenie. Pełne przestrzeganie wszystkich instrukcji i informacji bezpieczeństwa pozwala na prawidłowe użytkowanie. Narzędzie STIER jest trwałe, mocne i odporne. Niezależnie od tego, czy chodzi o zaopatrzenie warsztatu, sprężone powietrze lub technikę mocowania, narzędzia ręczne czy obróbkę materiałów: szeroka gama STIER oferuje prawdziwą profesjonalną jakość dla wszystkich Twoich wyzwań.

@stier_official

@STIER. Werkzeug

@STIER. Werkzeug

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem. Instrukcje bezpieczeństwa i obsługi należy starannie przechowywać do wykorzystania w przyszłości. Instrukcje zawarte w niniejszej instrukcji nie zastępują jednak norm ani dodatkowych przepisów (nawet ustawowych) wydanych ze względów bezpieczeństwa.

DYSPOZYCJI

Ten stary sprzęt można oddać do punktu utylizacji, gdzie jest utylizowany zgodnie z krajową ustawą o gospodarce o obiegu zamkniętym i odpadach. Urządzenie i jego akcesoria wykonane są z szerokiej gamy materiałów. Wadliwe elementy należy traktować jako odpady niebezpieczne i utylizować zgodnie z wymogami prawnymi. Przed wyrzuceniem produktu zastanów się, jak uniknąć marnotrawstwa (np. utylizacja sprawnych produktów lub naprawa). Usuń wszystkie urządzenia z produktu (olej, paliwo). Wyjmij baterie / akumulatory i lampy / lampy z produktu przed utylizacją, jeśli jest to możliwe w sposób nieniszczący. Prywatni klienci końcowi mogą oddać produkt do utylizacji w publicznym punkcie zbiórki lub zwrotu w swojej okolicy. Adresy odpowiednich punktów odbioru można uzyskać w urzędzie miasta lub

Samorząd. Komericyjni klienci końcowi mogą oddać produkt do utylizacji w jednym z następujących miejsc:
Producent.



ZASTRZEŻENIE PRAW

STIER Industrial GmbH nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych na przesłanych urządzeniach. Wszystkie oznaczenia znane jako znaki towarowe lub znaki usługowe są odpowiednio wyróżnione. Wykorzystanie tych informacji nie powinno mieć wpływu na ważność lub renomę znaków towarowych lub znaków usługowych. STIER Industrial GmbH zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian, usunięć lub uzupełnień udostępnionych informacji lub danych, jeśli zajdzie taka potrzeba. Dane techniczne, specyfikacje i wygląd mogą ulec zmianie bez powiadomienia i mogą różnić się w przedstawieniach od rzeczywistego produktu.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER i logo STIER są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy STIER Industrial GmbH



INSTRUKCJA ONLINE

Skanując poniższy kod QR, przejdziesz do cyfrowej wersji instrukcji obsługi. Wpisz numer producenta (903859) w polu wyszukiwania

Spis treści

1	Środki ostrożności	41
2	Produkt	42
3	Produkt	42
4	Uruchomienie	43
5	Konserwacja	43

1 Środki ostrożności

Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję obsługi przed przystąpieniem do obsługi, aby w pełni zapoznać się z jej użytkowaniem. Niewłaściwa obsługa może spowodować zagrożenie. Tylko pełne przestrzeganie wszystkich instrukcji i informacji dotyczących bezpieczeństwa umożliwia prawidłowe użytkowanie. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem. Instrukcje bezpieczeństwa i obsługi należy starannie przechowywać do wykorzystania w przyszłości. Instrukcje zawarte w niniejszej instrukcji nie zastępują jednak norm ani dodatkowych (nawet prawnych) przepisów wydanych ze względów bezpieczeństwa.



OSTROŻNOŚĆ

Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.



UWAGA

Narzędzie zostało wyprodukowane zgodnie z przepisami Dyrektywy Maszynowej UE. W przypadku niewłaściwych napraw, użycia nieoryginalnych części i nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa zawartych w instrukcji obsługi, oznaczenie UE wygasa.

Bezpieczeństwo

- Używaj produktu tylko w warunkach pracy określonych w "Danych technicznych".
- Nie używaj produktu w pobliżu osób z rozrusznikami serca lub innymi medycznie niezbędnymi urządzeniami elektrycznymi.
- Nie naprawiaj, nie demontuj ani nie modyfikuj produktu samodzielnie.
- Otwarcie i/lub naprawa produktu może spowodować porażenie prądem, uszkodzenie produktu, pożar, obrażenia ciała i inne zagrożenia.
- Nie zanurzaj produktu w płynach ani nie czyść go systemami wysokociśnieniowymi.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
- W pełni naładuj produkt przed pierwszym użyciem.
- Jeśli produkt nie jest używany przez dłuższy czas, w pełni ładuj urządzenie co 30 dni.
- Nie ładuj produktu na stałe. Gdy produkt jest w pełni naładowany, odłącz go od źródła zasilania.
- Produkt należy ładować wyłącznie za pomocą zasilacza określonego w specyfikacji produktu.
- Produkt należy czyścić tylko lekko wilgotną, bezolejową, czystą szmatką.
- Produkt należy przechowywać wyłącznie w czystym i suchym miejscu.
- Produkt może być używany przez dzieci w wieku 8 lat i starsze, a także przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są nadzorowane lub poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania produktu i rozumieją wynikające z tego zagrożenia.
- Produkt, jego akcesoria i materiał opakowaniowy nie są zabawkami. Nie pozwalaj niemowlętom bawić się nim, ponieważ niemowlęta mogą zranić siebie lub innych lub uszkodzić produkt. Produkt wraz ze wszystkimi jego częściami i akcesoriami oraz materiałami opakowaniowymi należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.

2 Produkt

Specyfikacje

	Naświetlacz LED COB z wymienną baterią STIER (903859)
Jasność (1. poziom)	5000 lumenów
Jasność (2. poziom)	2500 lumenów
Zasilanie (przewodowe)	100-240V 50/60Hz
Zasilanie (na baterie)	Systemy akumulatorowe STIER 18 V (odpowiednie dla Makita)
Osiągnięcie	50 watów
Liczba diod LED / Technologia LED	1 x COB50W
Sprawność	>90%
Skuteczność / efektywność świetlna	>100 lumenów/wat
Współczynnik mocy	>90%
Dyspersja	120°
Temperatura pracy	-10°C- 40°C
Temperatura przechowywania	-20°C- 50°C
Czas świecenia (zasilanie bateryjne)	Ok. 1 h (np. akumulator STIER 18 V 3,0 Ah)
Temperatura barwowa	6000 kelwinów
Specyfikacja baterii	Akumulator 18 V / 2,0 do 6,0 Ah Makita / Bosch (płyta adaptera)
Środowiska wykonawczego	Od 1 do 2,5 godziny (3,0 Ah) w zależności od poziomu jasności
Odporność na uderzenia	IK07
Klasa efektywności energetycznej	D
Klasa	Stopień ochrony IP54
Klasa bezpieczeństwa	Klasa I
Odporność (mechaniczna)	IK08
Przewód	H07RN 3x1,5mm ²
Długość	5 mln
Ciężar	3,71 kg

3 Produkt

- Gniazdo baterii 18 V z tyłu do pracy z systemami akumulatorów STIER 18 V (odpowiednie dla Makita). Wyposażony w zabezpieczenie przeciwprzepięciowe. Bezpiecznik wyłącza zasilanie, gdy tylko prąd na obu zaciskach przekroczy 15A.
- Innowacyjny system energetyczny do pracy z wymiennym akumulatorem i klasycznym zasilającym.
- Możliwa jest również ciągła praca z dostarczonym zasilaczem.
- Wysoce wydajna technologia COB z soczewką optyczną zapewniającą optymalne oświetlenie.
- Gniazdo montowane z tyłu do zasilania urządzeń peryferyjnych.
- Bardzo wytrzymała obudowa zapewniająca wysoką odporność na naprężenia mechaniczne (zwłaszcza obciążenia udarowe).
- Elastyczna podstawa umożliwia indywidualne dostosowanieżądanego kąta. Nadaje się również do użytku w stanie wiszącym.
- Stopień ochrony przed wnikaniem wody i kurzu (IP54).
- Aluminiowa obudowa zapewniająca dobre przewodzenie ciepła

Zakres dostawy

- Naświetlacz LED COB z wymienną baterią STIER o mocy 5000 lumenów (dostawa bez baterii!)
- o długości 5 m do obsługi gniazda
- Zdemontowana płyta do pracy z bateriami Makita (zamontowana)
- Instrukcja obsługi

4 Uruchomienie

- Aby uruchomić oprawę, urządzenie musi być podłączone do zasilania za pomocą przewodu zasilającego. Alternatywnie urządzenie może być zasilane przez odpowiedni wymienny akumulator STIER 18V. Aby to zrobić, bateria musi być podłączona do gniazdka znajdującego się przed nią.
- Po podłączeniu do odpowiedniego źródła zasilania, urządzenie można włączyć poprzez naciśnięcie wyłącznika głównego (I/O). Jednokrotne naciśnięcie przełącznika powoduje pracę oprawy na pierwszym/najwyższym poziomie jasności. Dwukrotne naciśnięcie przełącznika prowadzi do drugiego poziomu jasności. Trzykrotne naciśnięcie powoduje ponowne wyłączenie światła.
- Po zakończeniu pracy oprawę należy ze względów bezpieczeństwa odłączyć od jakiegokolwiek źródła zasilania.



UWAGA

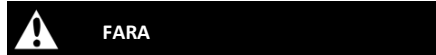
- Przed każdą operacją sprawdź integralność reflektora budowlanego. Nie pracuj z uszkodzonymi elektronarzędziami. Sprawdź również sieciowy.
- Nie przechowuj reflektora budowlanego z całkowicie rozładowanym akumulatorem.

5 Konserwacja

- Produkt jest bezobsługowy.
- Zalecamy używanie wyłącznie reklamyamp ściereczka do czyszczenia urządzenia.
- Nie zanurzaj ani nie zanurzaj światła w wodzie lub innych rozpuszczalnikach.
- Nigdy nie używaj rozpuszczalników ani detergentów zawierających ropę naftową (benzynę, naftę, olej), rozcieńczalnik do farb, terpentynę, alkohol lub amoniak
- Należy pamiętać, że takie i podobne chemikalia stosowane w środkach czyszczących mogą uszkodzić dyfuzor.

Säkerhetsanvisningar och märkningar

Säkerhetsinstruktioner och viktiga förklaringar är markerade med följande piktogram:



Indikerar indikationer som måste observeras exakt för att utesluta fara för liv och lem för personer.



Markerar instruktioner som måste följas strikt för att utesluta skada på person.



Markerar instruktioner som måste följas strikt för att förhindra materiell skada och/eller förstörelse.



Identifierar tekniska eller materiella nödvändigheter som kräver särskild uppmärksamhet.

SV

Förord

Denna originalbruksanvisning ger all nödvändig kunskap för säker hantering och underhåll av den beskrivna produktens fulla funktionalitet. Följaktligen måste alla instruktioner läsas noggrant innan du använder produkten och sedan följas. Detta är det enda sättet att undvika olyckor och garantera garantin.

Upphovsrätt

Upphovsrätten till denna bruksanvisning innehås av Stier Industrial GmbH. Bruksanvisningen får endast översättas, kopieras eller vidarebefordras till tredje part med skriftligt tillstånd från tillverkaren.



SV LÄS BRUKSANVISNINGEN Läs instruktionerna noggrant innan du installerar, använder eller utför några procedurer på produkten.



OM DEN HÄR GUIDEN

LÄS BRUKSANVISNINGEN: Läs bruksanvisningen noggrant innan du installerar, använder eller gör några ingrepp på produkten.



ALLMÄNNA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Läs denna bruksanvisning noggrant före användning för att helt bekanta dig med dess användning. Felaktig användning kan orsaka fara. Full överensstämmelse med alla säkerhetsinstruktioner och information möjliggör korrekt användning. STIER-verktyget är hållbart, kraftfullt och motståndskraftigt. Oavsett om det gäller verkstadsmaterial, trycklufts- eller fästteknik, handverktyg eller materialbearbetning: det breda STIER-sortimentet erbjuder verklig professionell kvalitet för alla dina utmaningar.

@stier_official

@STIER. Werkzeug

@STIER. Werkzeug

Tillverkaren tar inget som helst ansvar för skador som orsakats av felaktig eller felaktig användning. Förvara säkerhets- och bruksanvisningen noggrant för framtida bruk. Instruktionerna i denna handbok ersätter dock inte standarder eller ytterligare föreskrifter (inte ens lagstadgade) som utfärdats av säkerhetsskäl.

FÖRFOGANDEN

Denna gamla utrustning kan lämnas in till en avfallsstation, där den kasseras i enlighet med den nationella lagen om cirkulär ekonomi och avfall. Enheten och dess tillbehör är gjorda av en mängd olika material. Defekta komponenter måste behandlas som farligt avfall och kasseras i enlighet med lagkrav. Innan du kasserar produkten, överväg sätt att undvika avfall (t.ex. kassera funktionella produkter eller reparera). Ta bort all utrustning från produkten (olja, bränsle). Ta bort batterier / uppladdningsbara batterier och lamps / lamps från produkten innan du kasserar den om detta är möjligt på ett icke-destruktivt sätt. Privata slutkunder kan lämna in produkten för kassering på en offentlig insamlings- eller returstation i sitt område. Adresser till lämpliga insamlingsställen kan erhållas från staden eller

Lokala myndigheter. Kommersiella slutkunder kan lämna in produkten för kassering på någon av följande platser: Tillverkare.



FÖRBEHÅLL AV RÄTTIGHETER

STIER Industrial GmbH ansvarar inte för förlust av data på skickade enheter. Alla indikationer som kallas varumärken eller servicemärken markeras i enlighet med detta. Användningen av denna information bör inte påverka giltigheten eller ryktet för varumärkena eller servicemärkena. STIER Industrial GmbH förbehåller sig rätten att vid behov göra ändringar, raderingar eller tillägg till den information eller de data som lämnats. Tekniska data, specifikationer och utseende kan ändras utan föregående meddelande och kan skilja sig i representationerna från den faktiska produkten.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER och STIER-logotypen är registrerade varumärken som tillhör STIER Industrial GmbH



HANDBOK PÅ NÄTET

Genom att skanna följande QR-kod kommer du till den digitala versionen av bruksanvisningen. Ange tillverkarnumret (**903859**) i sökfältet

Innehållsförteckning

1	Säkerhetsåtgärder	46
2	Produkt	46
3	Produkt	47
4	Idrifttagning	47
5	Underhåll	48

1 Säkerhetsåtgärder

Läs denna bruksanvisning noggrant före användning för att helt bekanta dig med dess användning. Felaktig användning kan orsaka fara. Endast fullständig efterlevnad av alla säkerhetsinstruktioner och information möjliggör korrekt användning. Tillverkaren tar inget ansvar för skador som orsakats av felaktig eller felaktig användning. Förvara säkerhets- och bruksanvisningen noggrant för framtida bruk. Instruktionerna i denna handbok ersätter dock inte standarder eller ytterligare (även lagliga) föreskrifter som utfärdats av säkerhetsskäl.



FÖRSIKTIGHET

Säkerhet

- Använd endast produkten inom de driftsförhållanden som anges i "Tekniska data".
- Använd inte produkten nära personer med pacemaker eller andra medicinskt nödvändiga elektriska apparater.
- Reparera, demontera eller modifiera inte produkten själv.
- Att öppna och/eller reparera produkten kan leda till elektriska stötar, produktskador, brand, personskador och andra faror.
- Sänk inte ner produkten i vätskor och rengör den inte med högtryckssystem.
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Ladda produkten helt innan den används första gången.
- Om produkten inte används under en längre tid, ladda enheten helt var 30:e dag.
- Ladda inte produkten permanent. När produkten är fulladdad, koppla bort strömkällan.

Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. Underlåtenhet att följa varningarna och instruktionerna kan leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador.



UPPMÄRKSAMHET

Verktyget har tillverkats i enlighet med bestämmelserna i EU:s maskindirektiv. I händelse av felaktiga reparationer, användning av oäkta delar och underlåtenhet att följa säkerhetsinstruktionerna i instruktionsboken upphör EU-märkningen att gälla.

- Ladda endast produkten med den strömförsörjning som anges i produktspecifikationerna.
- Rengör endast produkten med ett litet damp, oljefri, ren trasa.
- Förvara produkten endast på en ren och torr plats.
- Produkten kan användas av barn 8 år och äldre, samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, om de har övervakats eller instruerats i säker användning av produkten och förstår de faror som uppstår.
- Produkten, dess tillbehör och förpackningsmaterial är inte leksaker. Låt inte spädbarn leka med den, eftersom spädbarn kan skada sig själva eller andra eller skada produkten. Förvara produkten med alla dess delar och tillbehör och förpackningsmaterial utom räckhåll för små barn.

2 Produkt

Specifikationer

	STIER utbytbart batteri COB LED-strålkastare (903859)
Ljusstyrka (nivå 1)	5000 lumen
Ljusstyrka (nivå 2)	2500 lumen
Strömförsörjning (trådbunden)	100-240V 50/60Hz

Strömförsörjning (batteridrivnen)	STIER 18V batterisystem (lämplig för Makita)
Prestation	50 watt
LED-antal / LED-teknik	1 x COB50W
Effektivitet	>90%
Ljusutbyte / effektivitet	>100 lumen/watt
Effektfaktor	>90%
Spridning	120°
Arbetstemperatur	-10°C- 40°C
Temperatur vid förvaring	-20°C- 50°C
Brinntid (batteridrivnen)	Ca 1 h (t.ex. STIER-batteri 18 V 3,0 Ah)
Färgtemperatur	6000 Kelvin
Specifikationer för batteri	18 V / 2,0 till 6,0 Ah Makita / Bosch (adapterplatta) batteri
Runtime	1 till 2,5 timmar (3,0 Ah) beroende på ljusstyrka
Slagtålighet	IK07
Energiklass	D
Klass	IP54-klassad
Säkerhetsklass	Klass I
Motstånd (mekaniskt)	IK08
Kabel	H07RN 3x1,5mm ²
Kabellängd	5 meter
Vikt	3,71 kg

3 Produkt

- 18V batteriuttag på baksidan för drift med STIER 18V batterisystem (lämplig för Makita). Utrustad med ett överspänningsskydd. Säkringen stänger av strömförsörjningen så snart strömmen vid båda polerna överstiger 15A.
- Innovativt energisystem för drift med ett löstagbart batteri och klassisk strömkabel.
- Kontinuerlig drift med den medföljande strömförsörjningen är också möjlig.
- Högeffektiv COB-teknik med optisk lins för optimal belysning.
- Bakmonterat uttag för strömförsörjning av kringutrustning.
- Mycket robust hölje för hög motståndskraft mot mekanisk belastning (särskilt stötbelastning).
- Det flexibla stativet möjliggör individuell justering av önskad vinkel. Även lämplig för användning i hängande tillstånd.
- Skyddad mot inträngning av vatten och damm (IP54).
- Aluminiumhölje för god värmeledning

Leveransens omfattning

- STIER utbytbar batteri COB LED-strålkastare med 5000 lumen (Levereras utan batteri!)
- 5 m kabel för uttag
- Avtagbar platta för drift med Makita-batterier (monterad)
- Bruksanvisning

4 Idrifttagning

- För att starta upp armaturen måste enheten vara ansluten till en strömkälla via nätsladden. Alternativt kan enheten drivas av ett lämpligt STIER 18V utbytbar batteri. För att göra detta måste batteriet anslutas till uttaget framför det.
- Efter anslutning till en lämplig strömkälla kan enheten slås på genom att trycka på huvudströmbrytaren (I/O). Genom att trycka en gång på strömbrytaren drivs armaturen i den första/högsta ljusstyrkan. Genom att trycka på knappen två gånger kommer du till den andra ljusstyrkan. Genom att trycka på den tre gånger släcks ljuset igen.
- Efter användning bör armaturen kopplas bort från alla strömkällor av säkerhetsskäl.

**UPPMÄRKSAMHET**

- Före varje operation, kontrollera integriteten hos konstruktionsstrålkastaren. Arbeta inte med skadade elverktyg. Kontrollera även nätverkskabeln.
- Förvara inte byggstrålkastaren med batteriet helt urladdat.

5 Underhåll

- Produkten är underhållsfri.
- Vi rekommenderar att du endast använder annonsamp trasa för att rengöra enheten.
- Sänk inte ner eller sänk ner lampan i vatten eller andra lösningsmedel.
- Använd aldrig lösningsmedel eller rengöringsmedel som innehåller petroleum (bensin, fotogen, olja), thinner, terpentin, alkohol eller ammoniak
- Observera att sådana och liknande kemikalier som används i rengöringsprodukter kan skada diffusorn.